

¹Then answered Bildad the Shuhite, and said, ²How long will it be ere ye make an end of words? mark, and afterwards we will speak. ³Wherefore are we counted as beasts, and reputed vile in your sight? ⁴He teareth himself in his anger: shall the earth be forsaken for thee? and shall the rock be removed out of his place? ⁵Yea, the light of the wicked shall be put out, and the spark of his fire shall not shine. ⁶The light shall be dark in his tabernacle, and his candle shall be put out with him. ⁷The steps of his strength shall be straitened, and his own counsel shall cast him down. ⁸For he is cast into a net by his own feet, and he walketh upon a snare. ⁹The gin shall take him by the heel, and the robber shall prevail against him. ¹⁰The snare is laid for him in the ground, and a trap for him in the way. ¹¹Terrors shall make him afraid on every side, and shall drive him to his feet. ¹²His strength shall be hungerbitten, and destruction shall be ready at his side. ¹³It shall devour the strength of his skin: even the firstborn of death shall devour his strength. ¹⁴His confidence shall be rooted out of his tabernacle, and it shall bring him to the king of terrors. ¹⁵It shall dwell in his tabernacle, because it is none of his: brimstone shall be scattered upon his habitation. ¹⁶His roots shall be dried up beneath, and above shall his branch be cut off. ¹⁷His remembrance shall perish from the earth, and he shall have no name in the street. ¹⁸He shall be driven from light into darkness, and chased out of the world. ¹⁹He shall neither have son nor nephew among his people, nor any

¹فَأَجَابَ بِلْدَادُ الشُّوحِيّ، ²إِلَى مَتَى تَصْعُونَ أَشْرَاكَ لِلْكَلَامِ. تَعْقَلُوا وَبَعْدُ تَتَكَلَّمُ. ³لِمَ أَذًا حُسْبُنَا كَالْبَهِيمَةِ وَتَجَسَّنَا فِي عُيُونِكُمْ. ⁴بَا أَيُّهَا الْمُفْتَرِسُ نَفْسَهُ فِي عَيْطِهِ، هَلْ لِأَجْلِكَ تُخْلَى الْأَرْضُ، أَوْ يُزْخَرْخُ الصَّخْرُ مِنْ مَكَانِهِ. ⁵نَعَمْ. نُورُ الْأَشْرَارِ يَنْطَفِئُ وَلَا يُضِيءُ لِهَيْبِ نَارِهِ. ⁶النُّورُ يُطْلِمُ فِي خَيْمَتِهِ، وَسِرَاجُهُ قَوْقُهُ يَنْطَفِئُ. ⁷تَقْصُرُ حَطَوَاتُ قُوَّتِهِ وَتَضْرَعُهُ مَسُورَتُهُ. ⁸لَأَنَّ رِجْلَيْهِ تَذْقَعَانِيهِ فِي الْفَحِّ قَيْمَينِيهِ إِلَى سَبْكَةٍ. ⁹يُمْسِكُ الْفَحُّ بِعَقِيهِ وَتَتَمَكَّنُ مِنْهُ الشَّرْكُ. ¹⁰حَبْلٌ مَطْمُورٌ لَهُ فِي الْأَرْضِ، وَمَصِيدَتُهُ فِي السَّبِيلِ. ¹¹تُرْهِبُهُ أَهْوَالٌ مِنْ حَوْلِهِ وَتَذْعَرُهُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ. ¹²تَكُونُ قُوَّتُهُ جَائِعَةً وَالْبَوَارِ مَهْبَأً بِجَانِبِهِ. ¹³يَأْكُلُ أَغْصَاءَ جَسَدِهِ. يَأْكُلُ أَغْصَاءَهُ يَكْرُ الْمَوْتِ. ¹⁴يَنْقَطِعُ عَنْ خَيْمَتِهِ، عَنْ اعْتِمَادِهِ، وَيُسَاقُ إِلَى مَلِكِ الْأَهْوَالِ. ¹⁵يَسْكُنُ فِي خَيْمَتِهِ مَنْ لَيْسَ لَهُ. يُدْرَأُ عَلَى مَرِيضِهِ كَبْرِيثٌ. ¹⁶مَنْ تَحْتَ تَبِيسِ أَضُولِهِ وَمِنْ فَوْقُ يُقْطَعُ قَرْعُهُ. ¹⁷ذِكْرُهُ يَبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ، وَلَا اسْمٌ لَهُ عَلَى وَجْهِ الْبَرِّ. ¹⁸يَذْفَعُ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلْمَةِ، وَمِنْ الْمَسْكُونَةِ يُطْرَدُ. ¹⁹لَا تَسْلَ وَلَا دُرْبَةٌ لَهُ بَيْنَ شَعْبِهِ، وَلَا بَاقٍ فِي مَنَازِلِهِ. ²⁰يَتَعَجَّبُ مِنْ يَوْمِهِ الْمُتَأَخَّرُونَ وَيَفْشَعِرُ الْأَقْدَمُونَ. ²¹إِنَّمَا تِلْكَ مَسَاكِينُ قَاعِلي الشَّرِّ، وَهَذَا مَقَامُ مَنْ لَا يَعْرِفُ اللَّهَ.

remaining in his dwellings.²⁰ They that come after him shall be astonished at his day, as they that went before were affrighted.²¹ Surely such are the dwellings of the wicked, and this is the place of him that knoweth not God.